

---

**DEWALT**®

---

***XR LI-ION***

**[www.DEWALT.com](http://www.DEWALT.com)**

**DCD990**



Figure 1

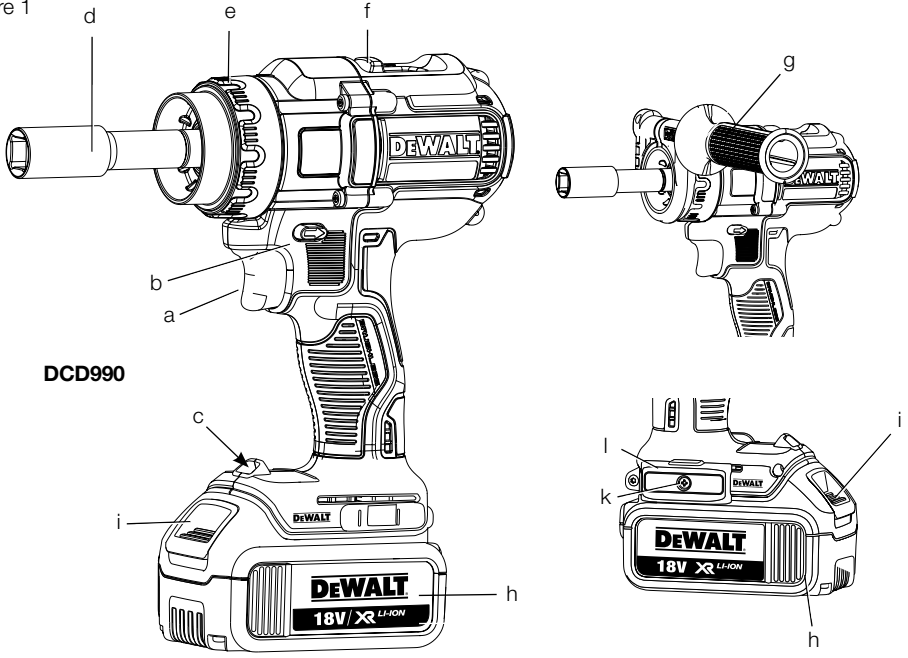


Figure 2

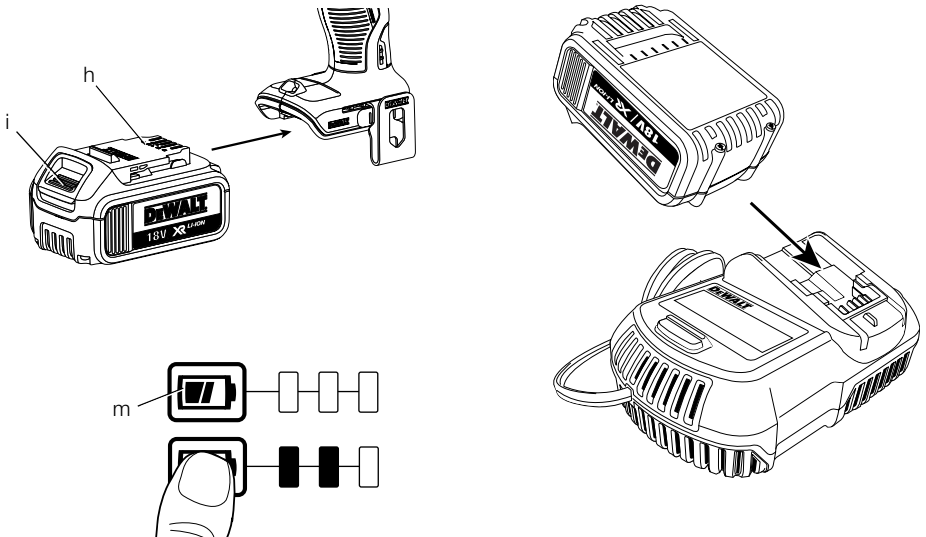
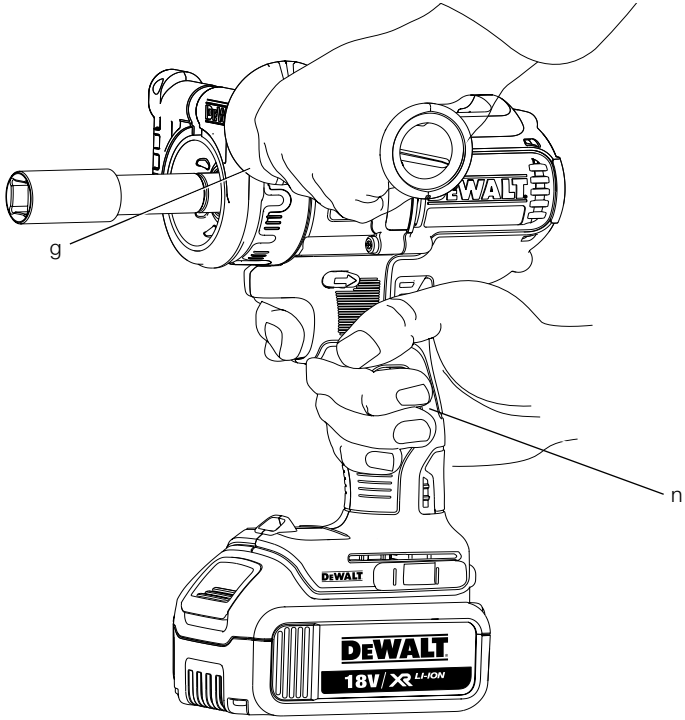


Figure 3



# 无刷磁浮高负载冲击钻 DCD990

## 恭喜！

感谢您选购 DEWALT 工具。凭借多年的产品开发和创新能力，DEWALT 已经成为专业电动工具用户最可靠的合作伙伴之一。

## 技术参数

		DCD990
电压	伏特	18
型号		1
电池类型		锂离子
额定空载转速		
1 档	转/分	0 450
2 档	转/分	0 1300
3 档	转/分	0 2000
最大扭矩（硬/软）	牛·米	80/42
重量（不含电池组）	千克	1.5

		DCB182
电池组		
电池类型		锂离子
电压	伏特	18
容量	安时	4.0
重量	千克	0.61

		DCB115			
充电器					
电源电压	伏特	220			
电池类型		锂离子			
大约充电时间	分钟	30 (1.5 安时 电池组)	40 (2.0 安时 电池组)	55 (3.0 安时 电池组)	70 (4.0 安时 电池组)
重量	千克	0.49			

## 定义：安全指引

下列定义描述了各警示词的严重程度。请仔细阅读读本手册，并注意这些警示符号。



**危险：**表示存在紧急危险情况，如果不加以避免，将导致**死亡或严重伤害**。



**警告：**表示存在潜在的**危险情况**，如果不加以避免，可能导致**死亡或严重伤害**。



**警示：**表示存在潜在危险情况，如果不加以避免，可能导致**轻度或中度伤害**。

**注意：**表示存在**不涉及人身伤害的情况**，如果不加以避免，可能导致**财产损失**。



表示存在**触电危险**。



表示存在**火灾风险**。



**警告：**为降低伤害风险，请阅读使用手册。

## 电动工具通用安全警告



**警告！阅读所有警告和所有说明。**不遵照以下警告和说明会导致电击、着火和/或严重伤害。

**保存所有警告和说明书以备查阅。**

在所有下列的警告中术语“电动工具”指市电驱动（有线）电动工具或电池驱动（无线）电动工具。

### a) 工作场地的安全

- 1) **保持工作场地清洁和明亮。**混乱和黑暗的场地会引发事故。
- 2) **不要在易爆环境，如有易燃液体、气体或粉尘的环境下操作电动工具。**电动工具产生的火花会点燃粉尘或气体。
- 3) **让儿童和旁观者离开后操作电动工具。**注意力不集中会让你失去对工具的控制。

### b) 电气安全

- 1) **电动工具插头必须与插座相配。绝不能以任何方式改装插头。需接地的电动工具不能使用任何转换插头。**未经改装的插头和相配的插座将减少电击危险。
- 2) **避免人体接触接地表面，如管道、散热片和冰箱。**如果你身体接地会增加电击危险。
- 3) **不得将电动工具暴露在雨中或潮湿环境中。**水进入电动工具将增加电击危险。
- 4) **不得滥用电线。绝不能用电线搬运、拉动电动工具或拔出其插头。使电线远离热源、油、锐边或运动部件。**受损或缠绕的软线会增加电击危险。
- 5) **当在户外使用电动工具时，使用适合户外使用的外接软线。**适合户外使用的软线将减少电击危险。
- 6) **如果在潮湿环境下操作电动工具是不可避免的，应使用剩余电流动作保护器（RCD）。**使用RCD可减小电击危险。

### c) 人身安全

- 1) **保持警觉，当操作电动工具时关注所从事的操作并保持清醒。**当你感到疲倦，或在有药物、酒精或治疗反应时，不要操作电动工具。在操作电动工具时瞬间的疏忽会导致严重人身伤害。
- 2) **使用个人防护装置。始终佩戴护目镜。**安全装置，诸如适当条件下使用防尘面具、防滑安全鞋、安全帽、听力防护等装置能减少人身伤害。
- 3) **防止意外起动。确保开关在连接电源和/或电池盒、拿起或搬运工具时处于关断位置。**手指放在已接通电源的开关上或开关处于接通时插入插头可能会导致危险。
- 4) **在电动工具接通之前，拿掉所有调节钥匙或扳手。**遗留在电动工具旋转零件上的扳手或钥匙会导致人身伤害。

- 5) **手不要伸展得太长。时刻注意立足点和身体平衡。**这样在意外情况下能很好地控制电动工具。
  - 6) **着装适当。不要穿宽松衣服或佩戴饰品。让你的衣服、手套和头发远离运动部件。**宽松衣服、佩饰或长发可能会卷入运动部件中。
  - 7) **如果提供了与排屑、集尘设备连接用的装置，要确保他们连接完好且使用得当。**使用这些装置可减少尘屑引起的危险。
- 2) **只有在配有专用电池盒的情况下才使用电动工具。**使用其他电池盒会发生损坏和着火危险。
  - 3) **当电池盒不用时，将它远离其他金属物体，例如回形针、硬币、钥匙、钉子、螺钉或其他小金属物体，以防一端与另一端连接。**电池端部短路会引起燃烧或火灾。
  - 4) **在滥用条件下，液体会从电池中溅出，避免接触。如果意外碰到了，用水冲洗。如果液体碰到了眼睛，还要寻求医疗帮助。从电池中溅出的液体会发生腐蚀或燃烧。**

#### d) 电动工具使用和注意事项

- 1) **不要滥用电动工具，根据用途使用适当的电动工具。**选用适当设计的电动工具会使你工作更有效、更安全。
- 2) **如果开关不能接通或关断工具电源，则不能使用该电动工具。**不能用开关来控制的电动工具是危险的且必须进行修理。
- 3) **在进行任何调节、更换附件或贮存电动工具之前，必须从电源上拔掉插头和/或使电池盒与工具脱开。**这种防护性措施将减少工具意外起动的危险。
- 4) **将闲置不用的电动工具贮存在儿童所及范围之外，并且不要让不熟悉电动工具或对这些说明不了解的人操作电动工具。**电动工具在未经培训的用户手中是危险的。
- 5) **保养电动工具。检查运动件是否调整到位或卡住，检查零件破损情况和影响电动工具运行的其他状况。如有损坏，电动工具应在使用前修理好。**许多事故由维护不良的电动工具引发。
- 6) **保持切削刀具锋利和清洁。**保养良好的有锋利切削刃的刀具不易卡住而且容易控制。
- 7) **按照使用说明书，考虑作业条件和进行的作业来使用电动工具、附件和工具的刀头等。**将电动工具用于那些与其用途不符的操作可能会导致危险。

#### e) 电池式工具使用和注意事项：

- 1) **只用制造商规定的充电器充电。**将适用于某种电池盒的充电器用到其他电池盒时会发生着火危险。

#### f) 维修

- a) **让专业维修人员使用相同的备件维修电动工具。**这将保证所维修的电动工具的安全。

## 电钻的附加安全细则

- **使用电钻时要戴好耳罩。**暴露在噪声中会引起听力损伤。
- **使用随工具提供的辅助手柄。**操作失手会引起人身伤害。
- **当在钻削附件可能触及暗线或其自身软线之处进行操作时，要通过绝缘握持面来握持工具。**钻削附件碰到带电导线会使工具外露的金属零件带电从而使操作者受到电击。
- **使用夹具或采取其它可行的方法，将工件固定、支撑到稳定的平台上。**手持或用身体顶住工件都是不稳定的，会导致操作失控。
- **长时间冲击时请佩戴听力保护器。**长期暴露在高强度噪声中会引起失聪。冲击时产生的高声级会造成暂时听力受损或严重的耳膜损伤。
- **请佩戴安全护目镜或其它护目装备。**冲击或钻孔会导致碎片飞散。飞散的颗粒会对眼睛造成永久性伤害。
- **套筒和工具会在使用过程中发热。**接触时请佩戴手套。

## 剩余风险

使用冲击钻时具有下列风险

碰触工具的旋转部件或带热的部件会导致人身伤害。

尽管遵守了相关的安全法规并采用了安全装备，某些剩余风险仍然是无法避免的。这些风险包括：

听力损伤。

更换附件时扭伤手指的风险。

飞溅颗粒造成的人身伤害风险。

长时间使用引起的人身伤害。

## 工具上的标记

工具上印有下列标志：



使用前请阅读使用手册。

### 日期代码位置

连接工具和电池之间的外壳表面印有日期代码，日期代码包括制造年份。

例如：

2017 XX XX

制造年份

## 针对所有电池充电器的安全说明

**请妥善保管好这些说明：** 本手册包含重要的 DCB115 电池充电器安全和操作说明。

- 使用充电器之前，请阅读所有说明和充电器、电池组以及电池组产品上的警示标记。



**警告：** 触电危险。请勿让任何液体渗入充电器，否则会引起触电。



**注意：** 灼伤危险。为降低受伤风险，只使用 DEWALT 充电式电池组充电。其他类型的电池可能会过热爆裂，并造成人身伤害和财产损失。



**警示：** 必须监督儿童，确保他们不将此设备当做玩具来玩。

**注意：** 在某些情况下，充电器连接电源时，异物可能会连接充电器内的外露充电接触点而造成短路。请勿让能导电的异物靠近充电器腔，这些异物包括但不限于钢棉、铝箔或任何金属颗粒的堆积物。充电器内没有电池组时，请断开充电器与电源的连接。清洗前，务必拔掉充电器。

- **请勿使用本手册指定的充电器以外的其他任何充电器为电池组充电。** 充电器和电池组都是专门设计的，互相配合使用。
- **除了为 DEWALT 充电式电池充电以外，这些充电器都不能用于其他任何用途。** 否则，可能会导致火灾、触电或电击。
- **请勿将充电器暴露于雨中或雪中。**
- **断开充电器时应按下插头，切勿拉拽电线。** 这将减少电源插头和电源线损坏的风险。
- **确保电源线布置在不易踩踏、踢绊、拉扯或会受到损坏或压力的位置。**
- **非绝对必要条件下禁止使用延长线。** 使用延长线不当可能会导致火灾、触电或电击的危险。
- **户外操作充电器时，请务必提供一个干燥的地方，并使用适合户外使用的延长电线。** 采用适合户外使用的电线可降低触电风险。
- **禁止堵塞充电器上的通风槽。通风槽位于充电器的顶部和两侧。** 请把充电器放置在远离任何热源的地方。
- **禁止使用电源线或插头已损坏的充电器** — 请立即更换已损坏的充电器。
- **如果充电器受到强烈重击、掉落或出现其他损坏情况，请不要使用充电器。** 请将损坏的充电器送到授权维修中心维修。
- **请勿拆卸充电器，请将需要维修或修理的充电器送到授权维修中心。** 重装不正确可能会导致触电、电击或火灾的危险。



- 必须立即将已损坏的电源线交由制造商、服务代理或类似的合格人员进行更换以防止安全隐患。
- **清洁前，请先断开充电器和插座的连接，以降低触电风险。** 取出电池组不会可降低触电风险。
- **切勿**尝试将两个充电器连接在一起。
- **充电器额定电压是标准 220 伏特家用电压。请勿在任何其他电压下使用充电器。** 此规则不适用于车载充电器。

### 请妥善保管好这些说明

## 充电器

DCB115 充电器适用于 10.8V、14.4V 和 18V 锂离子 (DCB121、DCB123、DCB140、DCB141、DCB142、DCB143、DCB180、DCB181、DCB182 和 DCB183) 电池组。

此充电器专为简易操作而设计，因此无需做出任何调整。




## 充电程序 (图2)



1. 插入电池组前请将充电器插入到相应的 220 伏特插座。
2. 将电池组 (h) 插入到充电器中，确定电池组完全就位。红色 (充电中) 指示灯将不断闪烁，表示充电过程已经开始。
3. 红色灯持续亮起表示充电完成。此时电池组已完全充电，您可以使用电池组或将电池组留在充电器上。

**注：**为了确保锂离子电池的效能和使用寿命最大化，在首次使用电池组之前必须将其完全充电。

## 充电过程

关于电池组的充电状态，请参阅下表。

充电状态	
	充电中 — — — —
	已完全充电 —————
	热/冷电池组延迟 —●—●—●—●—●

	电池组或充电器故障 ●●●●●●●●●●
	电源线故障 ●●●●●●●●

此充电器不能为故障的电池组充电。充电器指示灯不亮或“故障的电池组或充电器”指示灯闪烁时，表示电池有故障。

**注：**这也可能意味充电器有故障。

如果充电器提示存在故障，请将充电器和电池组送到授权的服务中心进行测试。

## 热/冷电池组延迟

当充电器检测到电池过热或过冷时，它会启动热/冷电池延迟模式，暂停充电，直到电池达到适当的温度。然后，充电器会自动切换到电池组充电模式。此功能可确保电池拥有最长的使用寿命。

XR 锂离子电池工具具有“电子保护系统”设计，可保护电池免受过载、过热或过度放电之害。

如果电子保护系统处于运作状态，该工具将自动停止操作。如果发生这种情况，请将锂离子电池放在充电器上直到完全充电。

冷电池组充电速度约为热电池组充电速度的一半。电池组在整个充电周期的充电速度都会较慢，即使电池升温也不会恢复到最大速度。

## 针对所有电池组的重要安全说明

在订购更换电池组时，请务必附上目录号码和电压。

包装箱内的电池组并未完全充电。在使用电池组和充电器之前，请阅读下面的安全说明，然后按照所述充电程序进行操作。

### 请阅读所有说明

- **请勿在易爆环境中充电或使用电池组，如有易燃液体、气体或粉尘的环境。** 在充电器中插入或取出电池组时可能会点燃粉尘或烟雾。
- **切勿将电池组强行插入充电器。不得以任何方式改装电池组并将电池组插入不兼容的充电器，这种操作可能会导致电池组破裂，并造成严重的人身伤害。**
- 只使用指定的得伟充电器为电池组充电。

- **请勿** 喷溅电池组或将其浸泡在水或其他液体中。
- **请勿在温度可能达到或超过 40 °C (105 °F) 的地方 (如夏天户外的棚子或金属建筑物中) 存储或使用工具和电池组。**
- 为达到最佳效果, 请确保电池组在使用前已完全充电。



**警告:** 切勿以任何理由试图打开电池组。电池组外壳破裂或损坏时, 不要将电池组插入充电器。不要挤压、掉落或损坏电池组。不要使用受过强烈重击、掉落、碾压或以任何其他方式 (如被钉子穿破、受到锤子的重击、踩踏) 受损的电池组或充电器, 否则可能会引起触电或电击。损坏的电池组应交回服务中心进行回收。



**注意:** 不用时, 将工具侧放在平稳的表面上, 确保不会有踢绊或掉落的危险。一些具有大型电池组的工具将直立于电池组之上, 但可能会轻易被撞倒。

## 锂离子电池的安全说明

- **即使电池组已经严重受损或已完全耗竭也不可焚烧处理电池组。** 电池组会在火中会发生爆炸。锂离子电池组在燃烧时会释放有毒气体和物质。
- **如果皮肤接触到电池内含物质, 请立即用温和肥皂和水冲洗接触的地方。** 如果电池液进入眼睛, 应睁开眼睛用清水冲洗至少 15 分钟或直到刺激感消失。如果需要医疗救助, 请告知医护人员。电池电解质是由液状有机碳酸盐和锂盐的混合物组成。
- **已打开电池的內部物质可能会导致呼吸道刺激。** 请移到新鲜空气处。如果症状持续存在, 请寻求医疗帮助。



**警告:** 灼伤危险。电池液如果接触到火花或火焰就有可能燃烧。

## 电池组

### 电池类型

DCCD990 使用 18 伏特电池组。

DCB140、DCB141、DCB142、DCB143、DCB180、DCB181、DCB182 或 DCB183 电池组都可以使用。更多信息, 请参阅**技术参数**。

## 存放建议

1. 最好将电池存放在阴凉、干燥、远离阳光直射、不会过热或过冷的地方。为了获得最佳的电池性能和使用寿命, 请您在不使用电池组时将其存储在室温下。
2. 长期存储时, 建议将完全充电的电池组从充电器取出, 存储在阴凉、干燥的地方, 以达到最佳效果。

**注:** 电池组不应在电池已完全耗尽的状态下存放。使用电池组之前, 必须重新为电池组充电。

## 充电器和电池组上的标签

除了在本手册中所使用的标志, 充电器和电池组的标签还包括:



使用前请阅读使用手册。



充电中。



已完全充电。



热/冷电池组延迟。



电池组或充电器故障。



电源线故障。



请勿使用导电物体碰触。



请勿对已损坏的电池组充电。



只使用得伟电池组。其他电池组可能会爆炸，导致人身伤害和损坏。



请勿将其暴露于水中。



电线故障，请立即更换。



只在温度介于 4 °C 和 40 °C 之间充电。



弃置电池组时，请妥善处理以保护我们的环境。



请勿焚烧电池组。



锂离子电池组充电。



有关充电时间，请参阅**技术参数**。



只能在室内使用。

## 包装内容

本产品包装内含有：

- 1 无刷充电电钻  
(DCD990)
- 2 18 V 锂离子电池组 (DCD990)
- 1 个工具箱
- 1 个充电器
- 1 个侧手柄

使用手册 1 本

**注：**N 型号不包括电池组、充电器和维修箱。

- 检查工具、部件或附件是否在运输过程中损坏。
- 操作前，请抽空仔细阅读并掌握本手册。

## 说明 (图 1、2)



**警告：**切勿改装电动工具或其任何部件，否则可能会导致损坏或人身伤害。

- a. 触发开关
- b. 正转/反转控制按钮
- c. 工作灯
- f. 调速开关 (换档开关)
- g. 侧手柄
- h. 电池组
- i. 电池释放按钮

## 设计用途

这些电钻设计用于专业螺母安装和拆卸。

**请勿**在潮湿环境中或在有易燃液体或气体的环境中使用。

这些电钻是专业型电动工具。

**请勿**让儿童接触本工具。缺乏经验的操作员需要在监督下使用本工具。

- 本产品不适合体力、感官或智力不足以及缺乏经验、知识或技能的人员 (包括儿童) 使用，除非一旁有能为他们的安全负责的监督人员。不得在无人监管的情况下让儿童触及本产品。

## 电器安全

电机只适用一种工作电压。请务必检查电池组的电压是否是铭牌上的电压一致。另外，请确保充电器电压和主电源的电压一致。



DeWALT 充电器符合 IEC 60335 双重绝缘要求，因此无需使用接地线。

如果电源线损坏，必须采用 DeWALT 维修机构提供的专用线。

## 使用延长电缆

除非绝对必要，否则请勿使用延长线。使用适合您的充电器电源输入的合格延长线（见**技术参数**）。最小的导线尺寸为 1mm<sup>2</sup>；最大长度为 30 m。

使用电缆卷筒时，请务必拉出所有的电缆。

## 组装和调整



**警告：** 组装与调整之前，请务必取出电池组。插入或取出电池组之前，请关闭工具。



**警告：** 只能使用 DEWALT 电池组和充电器。

## 插入和拆除电池组（图 2）

**注：** 为达到最佳效果，请确保电池组在使用前完全充电。

### 将电池组安装到工具手柄中

1. 将电池组 (h) 对齐工具手柄内的轨道（图 2）。
2. 将电池组滑入手柄内，使其牢牢地固定在工具内，并确保不会脱离。

### 从工具中取出电池组

1. 按电池释放按钮 (i)，并用力将电池组从工具手柄中拉出。
2. 按本手册充电器部分所述将电池组插入充电器中。

### 电池组电量计（图 2）

一些 DEWALT 电池组带有一个包含三个绿色 LED 指示灯的电量计，用于指示电池组内的剩余电量。

按下电量计按钮 (m) 不要松开，即可启动电量计。三个绿色 LED 指示灯将以组合方式亮起，以指示剩余电量。当电池内的电量低于可用限制时，电量计将不会亮起，电池则必须重新充电。

**注：** 电量计仅指示电池组的剩余电量。它并不表示该工具的功能性能，且将根据产品组件、温度和最终用户的使用情况而用所不同。

## 变速触发开关（图 1）

若要开启工具，请按压触发开关 (a)。若要关闭工具，请松开触发开关。您的工具配备制动器。触发开关完全松开时套筒将停止运作。

**注：** 不建议在变速范围内连续使用工具。否则可能会损坏开关，因此应尽量避免。

## 侧手柄（图 1）



**警告：** 为降低人身伤害风险，**始终**在正确安装侧手柄的情况下操作工具。否则，可能导致侧手柄在工具操作时滑动并随后失控。用双手握住工具以充分控制它。

侧手柄 (g) 夹紧至排档外壳，可 360° 旋转以方便右手或左手使用。侧手柄必须充分转紧以在附件卡住或失速时抵抗工具的扭转效应。在失速时，请确保抓紧侧手柄末端以便控制工具。

如果该型号不带侧手柄，请用一只手抓紧电钻手柄，另一只手则抓住电池组。

**注：** 所有型号均备有侧手柄。

## 正转/反转控制按钮（图 1）

正转/反转控制按钮 (b) 可确定工具方向，同时具有锁定按钮的功能。

要选择正向旋转，请释放触发开关，然后按下工具右侧的正转/反转控制按钮。

要选择反向旋转，请释放触发开关，然后按下工具左侧的正转/反转控制按钮。

控制按钮的中心位置会将工具锁定在关闭状态。改变控制按钮的位置时，确保触发开关处于松开状态。

**注：** 改变旋转方向后第一次运行工具时，您可能会在启动时听到“咔哒声”。这是正常现象，而且并不表示出现问题。

## 工作灯 (图 1)

工作灯 (c) 位于工具的底座上。工作灯将在按压触发按钮时启动。松开触发开关后, 工作灯照明状态最大将保持 20 秒。

**注:** 工作灯是用于照亮紧邻的工作表面, 不能当做手电筒使用。

## 三速排挡 (图 1)

您工具的二速功能可换挡以获得更大的适用性。要选择速度 1 (最大扭矩设置), 关闭工具电源并让它停止转动。将换挡器 (f) 尽量向前滑动。速度 2 (中扭矩和速度设置) 位于中间位置。速度 3 (最高速度设置) 则是向后滑动。

**注:** 在工具运行时切勿换挡。在换挡之前, 务必等待电钻完全停止。如果您在换挡时有问题, 请确定换挡器处于三个速度设置之一。

若换挡器被卡住或难以选择所需档位, 则启动触发开关以旋转电动机。然后选择档位。

## 操作

### 使用说明



**警告:** 请务必遵守安全指示和适用法规。



**警告:** 为降低严重的人身伤害风险, 在进行任何调整或移除/安装配件或附件之前, 请关闭工具电源和断开工具电源连接。

### 正确的手持方式 (图 3)



**警告:** 为降低严重的人身伤害风险, 始终使用正确的手部位置, 如图 9 所示。



**警告:** 为降低严重的人身伤害风险, 请务必紧握工具以防止意外事件。

正确的手部位置要求一只手握住主手柄 (n), 另一只手则握住侧手柄 (g)。

## 维护

DeWALT 电动工具设计精良, 可以长期使用, 而且只需最少的维护。要连续获得令人满意的工作效果, 需要进行合适的工具维护和定期清洁。



**警告:** 为降低严重的人身伤害风险, 在进行任何调整或取出/安装附加装置或附件之前, 请关闭工具并断开电池组连接。意外启动容易导致严重的人身伤害。

充电器和电池组无法维修。这些组件内没有可以维修的部件。



### 润滑

本电动工具无需另行润滑。



### 清洁



**警告:** 一旦通风口和周围积聚了可见的粉尘, 请立即用干燥的空气吹走主机外壳内的粉尘和灰尘。执行此过程时, 需戴上经认可的护目装备和防尘面具。



**警告:** 切勿使用溶剂或其他刺激性化学制品来清洁工具的非金属部件。这些化学物质可能会削弱这些部位使用的材料。请用布蘸温和的肥皂水擦拭。切勿让任何液体渗入工具, 切勿让工具的任何部分浸在液体中。

### 充电器清洁说明



**警告:** 触电危险。清洁前, 请将充电器从交流电源插座上拔下。可用布或非金属软刷清除充电器外部的污垢和油脂。请勿使用水或任何清洁剂。

## 可选附件



**警告：**由于非 DEWALT 供应的附件未经本产品匹配测试，将此类附件用于本工具可能会造成危险。为降低伤害风险，本产品只可使用 DEWALT 推荐的附件。

请向您的经销商咨询更多关于合适附件的信息。

## 保护环境



分类回收。本产品不得与普通家庭垃圾一起处理。

如果您发现您的 DEWALT 产品需要更换或您已经不再需要使用这些产品，请不要将它们与家庭垃圾一起处理。请将它们单独分类回收。



分类回收使用过的产品和包装能够让材料得以再循环和再利用。回收材料的再利用有助于防止环境污染，并降低对原材料的需求。

当地法规可能要求由市政废物处理点或向您出售新产品的零售商提供从家庭中分类回收电气产品的服务。

DEWALT 提供设施收集和回收使用寿命到期的 DEWALT 产品。若要享受这项服务，请将产品送回任一授权维修代理，他们将代表我们回收您的产品。

您可通过联系本手册中所记载的当地 DEWALT 办事处查询离您最近的授权维修代理的位置。您也可以通过网站获取 DEWALT 授权维修代理名单以及我们售后服务与联络人的完整详情，网址为：

[www.2helpU.com](http://www.2helpU.com)。



## 充电式电池组

本电池组使用寿命长，不能提供顺利完成工作所需的电力时，必须进行充电。电池技术寿命结束时，请妥善处理以保护我们的环境。

- 耗尽电池组的电力，然后从工具上拆下。
- 锂离子电池是可回收的。将它们送往您的经销商处或当地的回收站。回收的电池组将被妥善循环使用或处理。

制造商：百得（苏州）科技有限公司

地 址：苏州工业园区苏虹中路200号出口加工区

产 地：苏州



